

مؤقت

## مجلس الأمن

السنة الثالثة والخمسون



الجلسة ٣٨٩٤

الأربعاء، ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٨، الساعة ٢٢/٣٠  
نيويورك

الرئيس:	السيد مونتيرو	(البرتغال)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد فيدوتوف
	البحرين	السيد بوعلاي
	البرازيل	السيد أموري
	سلوفينيا	السيد تورك
	السويد	السيد دالغرن
	الصين	السيد شن غوفانغ
	غابون	السيد انكازنغاني
	غامبيا	السيد جاغني
	فرنسا	السيد تيبو
	كوستاريكا	السيد إنسيرا
	كينيا	السيد كيهواغا
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد لويد
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد سودربرغ
	اليابان	السيد سيتو

## جدول الأعمال

## الحالة في أنغولا

رسالة مؤرخة ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٨ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن (S/1998/566)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

يونيه ١٩٩٨ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٣٥.

### إقرار جدول الأعمال

ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/1998/569، التي تتضمن نص مشروع قرار أعد أثناء المشاورات السابقة للمجلس.

أقر جدول الأعمال.

### الحالة في أنغولا

أفهم أن مجلس الأمن على استعداد للبدء في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه. وما لم أسمع اعتراضا، فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

رسالة مؤرخة ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٨ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن (S/1998/566)

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من الممثل الدائم لأنغولا، يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة، أعتزم، بموافقة المجلس دعوة ذلك الممثل للاشتراك في المناقشة دون أن يكون له الحق في التصويت، وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

أجري التصويت برفع الأيدي.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

### المؤيدون:

الاتحاد الروسي، البحرين، البرازيل، البرتغال، سلو فينيا، السويد، الصين، غابون، غامبيا، فرنسا، كوستاريكا، كينيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد فان دونيم "مبندا" (أنغولا) مقعدا على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هناك ١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١١٧٦ (١٩٩٨).

وبذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

وسيبقى مجلس الأمن المسألة قيد نظره.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/1998/566، التي تتضمن نص رسالة مؤرخة ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٨ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن (S/1998/566)

رفعت الجلسة الساعة ٢٢/٤٠.